

СПРАВКА

ЗА ОТРАЗЯВАНЕ НА ПОСТЪПИЛИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТ ОБЩЕСТВЕНИТЕ КОНСУЛТАЦИИ НА ПРОЕКТ НА ПОСТАНОВЛЕНИЕ НА МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА НАРЕДБАТА ЗА ДЪРЖАВНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ПРИДОБИТО ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ЗАВЪРШЕНИ ПЕРИОДИ НА ОБУЧЕНИЕ В ЧУЖДЕСТРАННИ ВИСШИ УЧИЛИЩА

№	Организация/потребител /вкл. начина на получаване на предложението/	Бележки и предложения	Приети/ неприети	Мотиви
1.	Потребител на Портала за обществени консултации с никнейм „Rennie“	<p>1. Проектът предвижда: "Документите [...] трябва да бъдат придружени с превод на български език от лице, сключило договор за извършване на преводи с Министерството на външните работи съгласно чл. 2а, ал. 2 от Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа от 1958, посл. изм. 1990."</p> <p>Другият проект - Проект за изменение и допълнение на Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа, който се обсъжда тук, в strategy.bg, от 11.08.2017, предвижда отменяне на някои членове и алинеи от Правилника, сред които и чл. 2а, ал. 2 (§ 6.В чл. 2а ал. 1, ал. 2 и ал. 3 се отменят).</p> <p>Противоречието следователно е, че този Проект предвижда изискване за сключен с МВнР договор по чл. 2а, ал. 2 от Правилника, а предложеният за обсъждане на 11.08. - отменяне на изискването за сключване на такъв договор.</p> <p>Самият Правилник за легализациите, заверките и преводите не отговаря на дефиницията за подзаконов нормативен акт от вида "правилник" , дадена в чл. 7 от Закона за нормативните актове, т.е. е незаконосъобразен. Това не е мое мнение, а на МВнР, МС, Омбудсмана и КЗК.</p> <p>Омбудсманът дори препоръча правилникът да бъде отменен "в кратки срокове". Препоръката му е публикувана в Годишния доклад на Омбудсмана за 2013 г., но никой не му обърна внимание. Тогава омбудсман беше г-н Константин Пенчев, сега - конституционен съдия.</p> <p>2.</p>	Прието.	Препратките са коригирани по начин, който препраща към самия правен институт на този вид превод, а не към конкретната разпоредба, която предстои да бъде изменена/отменена.